**Comparative Literature**

In this course students are expected to read theoretical works by modern literary comparatists such as Henry Gifford, Rene Welleck, Harry Levin, Henry Remak, Frederick Jameson, Edward Said, Susan Bassnett and others. The established organizing principles of the field and representative schools and scholarly methods will be introduced and examined. Special topics may be taken in classical or modern artistic representations. This course will also concern itself with translation, a practical, but also creative, trans-limitary activity. Seminars may be held to provide a forum in which distinguished translators participate with faculty and students. Students interested in literary translation are encouraged to take this course.

**الأدب المقارن**

في هذا المساق يتوقع من الطلبة قراءة الأعمال النظرية لكتاب الدراسات الأدبية الحديثة المقارنة مثل هنري جيفورد، ويليك، رينيه، ليفين هاري، ريماك هنري، فريدريك جيمسون، إدوارد سعيد، سوزان بازنيت وغيرهم. وسيتم عرض المبادئ المنظمة لهذا الحقلوالمدارس الممثلة له واساليبه العلمية من وفحصها. يمكن أن تؤخذ موضوعات خاصة في التعبير الفني الكلاسيكي أو الحديث. وهذا بالطبع أيضا سيكون له علاقة بالترجمة، و هي عملية إبداعيةلا تحدها حدود.. ويمكن عقد الندوات لتوفير منبر يمكن للمترجمين المرموقين المشاركة فيه مع أعضاء هيئة التدريس والطلاب. ويتم تشجيع الطلاب الراغبين في الترجمة الأدبية على دراسة هذا المساق.